

31998R1449

1998.7.8.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 192/4

A BIZOTTSÁG 1449/98/EK RENDELETE**(1998. július 7.)****a tevékenységi jelentésekről rendelkező 2847/93/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

2. cikk

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

E rendelet alkalmazásában a tevékenységi jelentésben:

tekintettel a legutóbb a 2635/97/EK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozásáról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 19b. cikke (4) bekezdésére,

– a hajó földrajzi helyzetét szélességi és hosszúsági fokokban és percekben kell kifejezni,

mivel a 2847/93/EGK rendelet 19b. cikkének (4) bekezdése értelmében a Bizottságnak a 36. cikkben megállapított eljárásnak megfelelően döntenie kell a közösségi halászhajók parancsnokai vagy a képviselőjük által közlendő „tevékenységi jelentés” – ként ismert jelentés tartalmáról;

– a térség a 685/95/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ I. mellékletében meghatározott terület, amelyet a tagállami halfogásokra vonatkozó információk feljegyzésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2807/83/EGK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ VIa. mellékletében meghatározott, a halászati területekre vonatkozó kódok segítségével kell megadni,

mivel a tevékenységi jelentés tartalma attól függ, hogy a közösségi halászhajó belép és/vagy kilép-e a 19a. cikk (1) bekezdésében meghatározott halászati területre, beleértve az ezeken a halászati területeken belül található kikötőkbe való érkezést vagy az onnan való indulást;

– az időt nemzetközi világidő szerint kell megadni (UTC),

mivel szükséges annak biztosítása, hogy bizonyos információkat közöljenek, amikor egy tevékenységi jelentést VMS útján továbbítanak;

– amennyiben a hajón fajonként tárolt fogást említik, a TAC és kvóta tárgyát képező tengerfenéken élő fajokat, amelyeket a 2847/93/EGK rendelet 6. cikkének megfelelően be kell jegyezni a hajónaplóba, egyenként élősúly-kilogrammban kell megadni; a hajón tárolt minden egyéb fajt összesítve kell megadni élősúly-kilogrammban; a jelentett mennyiség a tevékenységi jelentés közlésekor az összes hajón tárolt faj összmennyisége,

mivel létre kell hozni a VMS útján közölt tevékenységi jelentés esetében alkalmazandó formátumot;

– a jelentett fajokat a hajónaplóban említett FAO kódokkal kell azonosítani.

mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúraágazati Irányítóbizottság véleményével,

3. cikk

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Ez a rendelet megállapítja a közösségi halászhajók parancsnokai vagy képviselőik által közölt tevékenységi jelentésről szóló rendelkezés részletes szabályait, amennyiben hajóik a 2847/93/EGK rendelet 19b. és 19c. cikke szerinti területen halásztak vagy halászni szándékoznak.

(1) A tevékenységi jelentés, amelyet közvetlenül a térségbe való belépés vagy a kikötő elhagyása előtt kell továbbítani, a következő információkat tartalmazza:

– a cím: „TEVÉKENYSÉGI JELENTÉS – BELÉPÉS”,

– a hajó neve, külső azonosító jele és a nemzetközi rádióhívójele,

– a hajóparancsnok neve,

⁽¹⁾ HL L 356., 1997.12.31., 14. o.

⁽²⁾ HL L 261., 1993.10.12., 1. o.

⁽³⁾ HL L 71., 1995.3.31., 5. o.

⁽⁴⁾ HL L 276., 1983.10.10., 1. o.

- annak a hajónak a földrajzi helyzete, amelyre a közlés vonatkozik,
- a terület, ahová a hajó be fog lépni,
- a területre történő belépés várható dátuma és időpontja,
- a hajón tárolt fogás fajok szerint, csak a területre való belépés esetén,
- amennyiben ez alkalmazható, annak a kikötőnek a neve, ahonnan a hajó ki fog hajózni.

(2) A tevékenységi jelentés, amelyet közvetlenül a területről való kilépés vagy a kikötőbe való behajózás előtt kell továbbítani, a következő információkat tartalmazza:

- a cím: „TEVÉKENYSÉGI JELENTÉS – KILÉPÉS”,
- a hajó neve, külső azonosító jele és nemzetközi rádióhívójele,
- a hajóparancsnok neve,
- annak a hajónak a földrajzi helyzete, amelyre a közlés vonatkozik,
- a terület, ahonnan a hajó ki fog lépni,
- a területről történő kilépés várható dátuma és időpontja,
- a hajón tárolt fogás fajok szerint, csak a területről történő kilépés esetén,
- amennyiben ez alkalmazható, annak a kikötőnek a neve, ahová a hajó be fog hajózni.

(3) A kikötőbe való behajózás esetén a (2) bekezdésben előírt információkat hozzá lehet csatolni a 2847/93/EGK rendelet 7. cikkében említett jelentéshez.

(4) Az (1) és (2) bekezdés ellenére azt a tevékenységi jelentést, amelyet a területről történő kilépést közvetlenül megelőzően kell továbbítani, valamint azt, amelyet a szomszédos területre történő belépést közvetlenül megelőzően kell továbbítani egy jelentésbe kell összevonni, amely a következő információkat tartalmazza:

- a cím: „TEVÉKENYSÉGI JELENTÉS – BELÉPÉS”,
- a hajó neve, külső azonosító jele és nemzetközi rádióhívójele,
- a hajóparancsnok neve,
- annak a hajónak a földrajzi helyzete, amelyre a közlés vonatkozik,
- a szomszédos terület, ahová a hajó be fog lépni,
- az érintett területre történő belépés várható dátuma és időpontja,
- a hajón tárolt fogás fajok szerint.

4. cikk

(1) Amennyiben a hajó a területeket elválasztó határvonalat 24 órán belül egynél többször átlépve területhatárokon átnyúló halászatot folytat – feltéve, hogy a területek határvonalának mindkét oldalán megállapított öt mérföldes határvonalon belül marad –, akkor annak a tevékenységi jelentésnek, amelyet az egyik területre történő első belépést közvetlenül megelőzően kell továbbítani, valamint annak, amelyet az egyik területről történő utolsó kilépést közvetlenül megelőzően kell továbbítani, a következő információkat kell tartalmaznia:

- a cím: „TEVÉKENYSÉGI JELENTÉS – TERÜLETHATÁROKON ÁTNYÚLÓ HALÁSZAT”,
- a hajó neve, külső azonosító jele és nemzetközi rádióhívójele,
- a hajóparancsnok neve,
- annak a hajónak a földrajzi helyzete, amelyre a közlés vonatkozik,
- a terület, ahonnan a hajó ki fog lépni,
- a területről történő kilépés várható dátuma és időpontja,
- a szomszédos terület, illetve területek, ahová a hajó be fog lépni,
- a hajón tárolt fogás fajok szerint.

(2) Amennyiben a területhatárokon átnyúló halászatot 24 óránál hosszabb ideig folytatják, akkor a hajón tárolt fogást csak a területre történő első belépést közvetlenül megelőzően és a területről történő utolsó kilépést közvetlenül megelőzően kell közölni.

5. cikk

(1) Amennyiben egy közösségi halászhajó kevesebb, mint 72 órát tölt a tengeren, de ezalatt a lobogója szerinti tagállamán kívüli egy vagy több tagállam felségterületéhez vagy joghatósága alá tartozó területen folytat halászati tevékenységet, az indulást megelőzően továbbítandó tevékenységi jelentés a következőket tartalmazza:

- a cím: „EGYSZERI TEVÉKENYSÉGI JELENTÉS”,
- a hajó neve, külső azonosító jele és nemzetközi rádióhívójele,
- a hajóparancsnok neve,
- annak a hajónak a földrajzi helyzete, amelyre a közlés vonatkozik,
- a terület, ahová a hajó be fog lépni,

- a térségbe történő belépés várható dátuma és időpontja,
- amennyiben ez alkalmazható, a szomszédos területek, ahová a hajó be fog lépni,
- a terület, amelyet a hajó el fog hagyni,
- a területről történő kilépés várható dátuma és időpontja,
- az kihajózás időpontjában a hajón tárolt fogás fajok szerint.

(2) A közölt információk megváltozása esetén a változásokat a hajóparancsnoknak vagy képviselőjének haladéktalanul közölnie kell az illetékes hatóságokkal.

6. cikk

A közösségi halászhajók parancsnokai vagy azok képviselői, akik VMS útján a 1489/97/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 5. cikkével összhangban továbbítják a tevékenységi jelentést, a területre történő

belépést és/vagy onnan való kilépést közvetlenül megelőzően közlik a következőket:

- a belső hajóflotta szerinti lajstromszám,
- a tevékenységi jelentés továbbításának ideje és dátuma,
- a hajóparancsnok neve,
- a hajón tárolt fogás fajok szerint.

A VMS útján továbbított üzenet formátumát a melléklet határozza meg.

7. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 1998. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1998. július 7-én.

a Bizottság részéről

Emma BONINO

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 202., 1997.7.30., 18. o.

MELLÉKLET

Elektronikus adatsere-formátum VMS útján történő továbbítás esetén

1. táblázat: A kötelező adatok meghatározása

Adat	Mezőkód	Maximális szélesség	Kötelező/választható	Meghatározás/Megjegyzések
A feljegyzés kezdete	SR		K	
Az üzenet típusa	TM	3	K	Kód; EFR érték
Belső szám	IR	12	K	Hajóra vonatkozó adat Belső hajóflotta szerinti lajstromszám
Időpont	TI	4	K	A jelentés küldésének időpontja (UTC) (óópp)
Dátum	DA	8	K	A jelentés küldésének dátuma (ééééhhnn)
Fogás a hajón	CB	3 + 7	K	A hajón tárolt fogás fajok szerint (FAO 3 betűjelből álló fajok) élősúlykilogrammban (számokkal); különböző, a fajból és tömegből álló mezők párosítását megengedve, az egyes fajokat üres hellyel elválasztva
A kapitány	MA	30	K	A hajóparancsnok neve
A feljegyzés vége	ER		K	

2. táblázat: A választható adatok meghatározása

Adatelem	Mezőkód	Maximális szélesség	Kötelező/választható	Meghatározás/Megjegyzések
A parti tagállam	AD	3	V	A címzett 3 betűjelből álló ISO-ország kód
Külső azonosító	XR	14	V	Hajóra vonatkozó adat
Név	NA	40	V	Hajóra vonatkozó adat
Lobogó	FS	3	V	Hajóra vonatkozó adat A lobogó szerinti állam, 3 betűjelből álló ISO-ország kód

Adatelem	Mezőkód	Maximális szélesség	Kötelező/választható	Meghatározás/Megjegyzések
Nemzetközi rádióhívójel	RC	7	V	Hajóra vonatkozó adat
Tevékenység	AC	6	V	Kód. A végzett tevékenység
Egyéb információ	OI	50	V	A fentiekben nem közölt információ

Karakterkészlet: ISO 8859.1

Az adatátvitel szerkezete a következő:

- egy kettős per jel („/”) és a mezőkód jelzi az adat kezdetét,
- egy per jel („”) választja el a mezőkódot és az adatokat.

A választható adatokat a „Feljegyzés kezdete” és a „Feljegyzés vége” közé kell beilleszteni.
